

[Texte]

and so on, but I am just asking is there something we should be putting those dollars toward or we should be encouraging entrepreneurs to get into?

Mr. Parsons: Mr. Chairman, I think we could undertake to provide some additional information to Mr. Binns on what we know about the opportunities.

Mr. Binns: Thank you.

The Chairman: Are there further questions? Would the committee permit me?

Mr. Henderson: You have already asked for that permission, sir, and it was granted apparently.

Mr. Comeau: Yes, we will let you.

The Chairman: Thank you.

• 1205

Mr. Henderson: The Chairman is pulling a Coline Campbell on us.

The Chairman: Not very often, Mr. Henderson. I would like to address some very current problems we are having in the spring herring fishery. I am sure you are aware of what is happening today in the spring herring fishery, and I know it is going to happen again in the fall because it is going to be the same story.

It seems we have not really looked at the global picture of the herring and done anything positively or negatively as the problems were presented to us last year. From that time to today and until next fall when the fall fishery starts, we have not really addressed the crux of the problem.

The crux of the problem appears to be that there is a certain biomass of herring there, as has been pointed out by Dr. Doubleday. Catch rates are a very good indicators in the assessment of the stock, and DFO relies heavily on the catch rates. I believe there is a small increase projected—not announced but projected—in the fall herring fishery.

But what is happening today in Gloucester county is it probably costs \$100,000 to open a plant and get it ready for processing. One plant has operated one day and another plant has operated two days, and the total quota before the May 21 deadline has been reached. And now we force the fishermen and the plants to wait for an arbitrary date which DFO sets at May 21, so they can start fishing the next round of quota up until June 30.

So the 4,000 metric tonnes which has been allocated has been caught and processed. What is the rationalization for doing this? We know the fish are there now, but in the meantime, by not starting before May 21 the plants do not operate, the workers in the plants do not get work, and the fishermen do not catch fish. I have a really hard time with this. Is there an answer?

[Traduction]

bibliothèques, etc., mais je me contente de demander à quoi ces dollars devraient servir ou dans quels domaines il faudrait inciter les entrepreneurs à agir.

M. Parsons: Monsieur le président, je crois que nous pourrions nous charger de fournir des informations additionnelles à M. Binns en ce qui concerne les possibilités que nous connaissons.

M. Binns: Merci.

Le président: Y a-t-il d'autres questions? Est-ce que le Comité me permettrait d'en poser?

M. Henderson: Vous avez déjà demandé cette permission, monsieur le président, et je crois qu'on vous l'a accordée.

M. Comeau: Oui, nous vous l'accordons.

Le président: Merci.

M. Henderson: le président nous sert un «coline Campbell».

Le président: Cela ne m'arrive pas très souvent, M. Henderson. Je voudrais me pencher sur quelques problèmes très courants que nous avons lors de la pêche au hareng au printemps. Je suis sûr que vous savez ce qui se passe aujourd'hui dans ce genre de pêche et je sais que cela va se passer de nouveau en automne, car ce sera la même histoire.

Il semble que nous n'ayons pas vraiment observé le tableau complet du hareng et que nous n'ayons rien fait de positif ou de négatif lorsque les problèmes nous ont été soumis l'année dernière. Depuis lors et jusqu'à l'automne prochain, alors que commencera la pêche automnale, nous n'aurons certainement pas réglé le point capital du problème.

Le point capital du problème semble être qu'il y a là-bas une certaine biomasse de harengs, comme l'a indiqué le Dr Doubleday. Les taux de prise donnent de très bonnes indications en ce qui concerne l'évaluation des populations et le ministère des Pêches et Océans attache une grande importance aux taux de prise. Je crois qu'une petite augmentation est prévue—non pas annoncée mais prévue—pour ce qui est de la pêche au harang en automne.

Mais ce qui arrive aujourd'hui dans le comté de Gloucester est qu'il en coûte probablement 100 000 \$ pour construire une usine et l'équiper en vue du traitement du poisson. Une usine a fonctionné pendant une journée, une autre usine a fonctionné pendant deux jours et le quota total a été atteint avant la date limite fixée au 21 mai. Et maintenant nous obligeons les pêcheurs et les usines à attendre la date arbitraire que le ministère a fixée au 21 mai, afin qu'ils puissent recommencer à pêcher dans les limites de leur quota jusqu'au 30 juin.

Ainsi, les 4,000 tonnes ayant été ... allouées ont été pêchées et traitées. Quelle est la raison d'être de tout cela? Nous savons que le poisson est là maintenant, mais, en attendant, en ne commençant pas avant le 21 mai, les usines ne fonctionnent pas, les travailleurs de ces usines n'ont pas d'ouvrage et les pêcheurs ne prennent pas de poisson. Cela cause un grand problème. Y-a-t-il une solution?